

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

1 juli 2026

WETSONTWERP**houdende de uitvoering
van het hefboomplan I****Tekst aangenomen
in tweede lezing**door de commissie
voor Justitie

*Zie:***Doc 56 1550/ (2025/2026):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 005: Amendementen.
- 006: Verslag van de tweede lezing.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**1^{er} juillet 2026**PROJET DE LOI****portant exécution
du plan d'impulsion I****Texte adopté
en deuxième lecture**par la commission
de la Justice

*Voir:***Doc 56 1550/ (2025/2026):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendementen.
- 003: Rapport de la première lecture.
- 004: Articles adoptés en première lecture.
- 005: Amendements.
- 006: Rapport de la deuxième lecture.

04119

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Anders.	: Anders.
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
ONAFH/INDÉP	: Onafhankelijk-Indépendant

Afkorting bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 2

Artikel 65 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij artikel 6 van de wet van 1 december 2013 zelf gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 65. § 1. Een of meer vrederechters kunnen, met zijn of hun instemming, opdracht krijgen om zijn of hun ambt uit te oefenen in een vrederecht van een ander gerechtelijk arrondissement dan dat waarin hij of zij benoemd is of zijn of om de functie van rechter in de politierechtbank uit te oefenen in een politierechtbank.

Een of meer rechters in de politierechtbank kunnen, met zijn of hun instemming, opdracht krijgen om zijn of hun ambt uit te oefenen in een andere politierechtbank of om de functie van vrederechter uit te oefenen in een vrederecht.

Een of meer rechters in de politierechtbank kunnen, met zijn of hun instemming, opdracht krijgen om de functie van rechter uit te oefenen in een rechtbank van eerste aanleg.

Opdrachten aan vrederechters buiten het gerechtelijk arrondissement waarbinnen zij benoemd zijn of opdrachten aan vrederechters om de functie van rechter in de politierechtbank uit te oefenen kunnen slechts bijkomend uitgeoefend worden. De overige opdrachten bedoeld in deze paragraaf kunnen al dan niet bijkomend worden uitgeoefend.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, tweede lid, wijst de voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg in het gerechtelijk arrondissement Brussel een of meer werkende of plaatsvervangende rechters in de politierechtbank aan, zonder dat zijn of hun instemming vereist is maar na hem of hen te hebben gehoord, om bijkomend zijn of hun ambt uit te oefenen in een andere politierechtbank van het arrondissement.

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Art. 2

L'article 65 du Code judiciaire, remplacé par l'article 6 de la loi du 1^{er} décembre 2013, modifié lui-même par la loi du 8 mai 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 65. § 1^{er}. Un ou plusieurs juges de paix peuvent, avec son ou leur consentement, être délégués pour exercer sa ou leur fonction dans une justice de paix d'un autre arrondissement judiciaire que celui où ils sont nommés ou pour exercer la fonction de juge au tribunal de police dans un tribunal de police.

Un ou plusieurs juges au tribunal de police peuvent, avec son ou leur consentement, être délégués pour exercer sa ou leur fonction dans un autre tribunal de police ou pour exercer la fonction de juge de paix dans une justice de paix.

Un ou plusieurs juges au tribunal de police peuvent, avec son ou leur consentement, être délégués pour exercer la fonction de juge dans un tribunal de première instance.

Les délégations de juges de paix en dehors de l'arrondissement judiciaire dans lequel ils sont nommés ou les délégations de juges de paix pour exercer la fonction de juge au tribunal de police ne peuvent être exercées qu'à titre complémentaire. Les autres délégations visées dans le présent paragraphe peuvent être exercées à titre complémentaire ou non.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le président du tribunal de première instance néerlandophone de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles désigne un ou plusieurs juges au tribunal de police effectifs ou suppléants sans que son ou leur consentement ne soit requis, mais après l'avoir ou les avoir entendus, pour exercer à titre complémentaire sa ou leurs fonctions dans un autre tribunal de police de l'arrondissement.

§ 3. Opdrachten kunnen enkel gegeven worden wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Betreft het een opdracht waarbij meerdere korpschefs betrokken zijn, is ze slechts mogelijk bij consensus tussen hen. Het advies van elke eerste voorzitter van het hof van beroep van het betrokken rechtsgebied wordt gevraagd. Bij gebrek aan advies binnen de termijn van veertien dagen wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat opdrachten betreft binnen het rechtsgebied, beslist de eerste voorzitter van het hof van beroep. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat de overige opdrachten betreft, beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

Naar gelang het geval wordt de beschikking opgesteld door de korpschef van de met de opdracht of de aanwijzing belaste magistraat, door de eerste voorzitter van het hof van beroep of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

De beschikking bepaalt de nadere regels van de opdracht of de aanwijzing, bevat de redenen van de opdracht en vermeldt in voorkomend geval waarom beroep moet worden gedaan op een magistraat van een ander arrondissement of van een ander rechtsgebied.

De opdracht of de aanwijzing is ten hoogste een jaar geldig en kan in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden worden hernieuwd. Voor zaken waarover de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn en waarin de aangewezen magistraat zitting heeft, blijft de opdracht of de aanwijzing evenwel geldig tot aan het eindvonnis.

Voor de duur van zijn opdracht of zijn aanwijzing blijft de aldus aangewezen magistraat geldig kennis nemen van de zaken waarover de debatten aan gang zijn of die in beraad zijn en waarin hij zitting had voordat de opdracht werd gegeven.”

Art. 3

In artikel 66 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° een paragraaf 2/1 wordt ingevoegd, luidende:

§ 3. Des délégations ne peuvent être confiées que lorsque les nécessités du service le justifient et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Lorsque la délégation concerne plusieurs chefs de corps, elle n'est possible que s'il y a consensus entre eux. L'avis de chaque premier président de la cour d'appel du ressort concerné est demandé. À défaut d'avis dans un délai de quatorze jours, l'avis est réputé favorable.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les délégations dans le ressort, le premier président de la cour d'appel prend la décision. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les autres délégations, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Selon le cas, l'ordonnance est établie par le chef de corps du magistrat délégué ou désigné, par le premier président de la cour d'appel ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

L'ordonnance précise les modalités de la délégation ou de la désignation, donne les motifs de la délégation et mentionne, le cas échéant, la raison pour laquelle il doit être fait appel à un magistrat d'un autre arrondissement ou d'un autre ressort.

La délégation ou la désignation vaut pour une période maximale d'un an et est renouvelable dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions. Toutefois, pour les affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles le magistrat délégué siège, la délégation ou la désignation produit ses effets jusqu'au jugement définitif.

Pour la durée de sa délégation ou sa désignation, le magistrat ainsi délégué reste valablement saisi des affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles il a siégé avant la délégation.”

Art. 3

À l'article 66 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

“§ 2/1. De minister van Justitie kan, na raadpleging van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, het College van de hoven en rechtbanken, de procureur des Konings, de hoofdgriffier en de stafhouder van de Orde van Advocaten, bepalen dat een rechter in de politierechtbank, met overeenkomstige toepassing van de regels betreffende de territoriale bevoegdheid, zittingen houdt in een voormalige zittingsplaats van een opgeheven afdeling van de politierechtbank in een lokaal dat door de betrokken gemeente, krachtens een gebruiksovereenkomst met de minister, kosteloos ter beschikking wordt gesteld en geschikt is om het goede verloop van de terechtzittingen te verzekeren, met inbegrip van de openbaarheid van de terechtzittingen die niet met gesloten deuren plaatsvinden. Het besluit bepaalt tevens de kantons of de gemeenten of gedeelten van gemeenten die geacht worden het rechtsgebied van die zittingsplaats uit te maken. Het geldt voor de duur van de gebruiksovereenkomst. Het besluit en zijn geldingsduur worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.”;

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “van de in paragraaf 2 bedoelde zittingen vóór ieder ander middel, behalve een exceptie van onbevoegdheid, door de verweerder of bij de opening van de debatten ambtshalve door de vrederechter een incident wordt uitgelokt, kan de eiser” vervangen door de woorden “van de in de paragrafen 2 en 2/1 bedoelde zittingen vóór ieder ander middel, behalve een exceptie van onbevoegdheid, door de verweerder, de beklaagde, de burgerlijke partij of bij de opening van de debatten ambtshalve door de vrederechter of de rechter in de politierechtbank een incident wordt uitgelokt, kan de eiser of de procureur des Konings voor wat betreft de strafzaken voor de politierechtbank” en worden de woorden “of de rechter in de politierechtbank” ingevoegd tussen de woorden “bij gebrek waaraan de vrederechter” en de woorden “zelf beslist”;

3° in paragraaf 3, tweede lid, wordt de zin “De partijen kunnen hem en de andere partijen schriftelijk opmerkingen bezorgen binnen acht dagen na de verwijzing, tenzij de vrederechter die termijn heeft ingekort.” vervangen als volgt “De partijen en in voorkomend geval de procureur des Konings kunnen hem en de andere partijen en in voorkomend geval de procureur des Konings schriftelijk opmerkingen bezorgen binnen acht dagen na de verwijzing, tenzij de vrederechter of de rechter in de politierechtbank die termijn heeft ingekort.”;

4° in paragraaf 3, derde lid, wordt de zin “Als zij niet staande de zitting en in aanwezigheid van de partijen of hun advocaten worden genomen, worden die partijen of advocaten daarvan bij gewone brief op de hoogte gebracht.” vervangen als volgt “Als zij niet staande de

“§ 2/1. Le ministre de la Justice peut arrêter, après consultation du président des juges de paix et des juges au tribunal de police, du Collège des cours et tribunaux, du procureur du Roi, du greffier en chef et du bâtonnier de l'Ordre des avocats, qu'un juge au tribunal de police, moyennant application par analogie des règles relatives à la compétence territoriale, peut tenir des audiences dans un ancien lieu d'audience d'une division du tribunal de police supprimée, dans un local qui est mis gratuitement à disposition par la commune concernée, en vertu d'une convention d'occupation conclue avec le ministre, et qui convient au bon déroulement des audiences, en ce compris la publicité des audiences qui n'ont pas lieu à huis-clos. L'arrêté détermine également les cantons ou les communes ou les parties de communes qui sont censés constituer le ressort de ces lieux d'audience. Il s'applique pour la durée de la convention d'utilisation. L'arrêté et sa durée d'application sont publiés au *Moniteur belge*.”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “au paragraphe 2 un incident est soulevé avant tout autre moyen, sauf une exception d'incompétence, par le défendeur, ou lorsqu'il est soulevé d'office à l'ouverture des débats par le juge de paix, le demandeur” sont remplacés par les mots “aux paragraphes 2 et 2/1 un incident est soulevé avant tout autre moyen, sauf une exception d'incompétence, par le défendeur, le prévenu, la partie civile, ou lorsqu'il est soulevé d'office à l'ouverture des débats par le juge de paix ou le juge au tribunal de police, le demandeur ou, en matière pénale devant le tribunal de police, le procureur du Roi” et les mots “ou le juge au tribunal de police” sont insérés entre les mots “à défaut de quoi le juge de paix” et les mots “statue lui-même”;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 2, la phrase “Les parties peuvent lui communiquer ainsi qu'aux autres parties des remarques par écrit dans les huit jours du renvoi, sauf si le juge de paix a réduit ce délai.” est remplacée par la phrase “Les parties et, le cas échéant, le procureur du Roi peuvent lui communiquer ainsi qu'aux autres parties et, le cas échéant, au procureur du Roi des remarques par écrit dans les huit jours du renvoi, sauf si le juge de paix ou le juge au tribunal de police a réduit ce délai.”;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 3, la phrase “Si elles ne sont pas prises sur-le-champ et en présence des parties ou de leurs avocats, ces parties ou leurs avocats en sont informés par simple lettre missive.” est remplacée par la phrase “Si elles ne sont pas prises sur-le-champ

zitting en in aanwezigheid van de partijen of hun advocaten en in voorkomend geval de procureur des Konings worden genomen, worden die partijen of advocaten en in voorkomend geval de procureur des Konings daarvan bij gewone brief op de hoogte gebracht.”

Art. 4

In artikel 71 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 1 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, worden het tweede, het derde en het vierde lid vervangen als volgt:

“Onverminderd artikel 65, § 2, kan de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank een plaatsvervangend rechter in een vredegerecht of in de politierechtbank, met zijn instemming, opdracht geven om zijn ambt bijkomend uit te oefenen binnen hetzelfde rechtsgebied van het hof van beroep.

De bepalingen van artikel 65, § 3, zijn van overeenkomstige toepassing.”

Art. 5

In artikel 76 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 december 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

“§ 6. In geval van veiligheidsrisico's kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, op schriftelijke of mondelinge vordering van de procureur des Konings of van de federale procureur of deze magistraten gehoord, in overleg met de voorzitter van de betrokken rechtbank van eerste aanleg of de eerste voorzitter van het betrokken hof van beroep, gelasten dat de correctionele rechtbank in een bepaalde zaak een of meerdere zittingen houdt in een zetel of afdeling van een andere rechtbank van eerste aanleg of van een hof van beroep, die al dan niet gelegen zijn in hetzelfde rechtsgebied en zo daartoe grond bestaat, dat die zaak aldaar terecht wordt.”;

2° in paragraaf 7 worden de woorden “Indien buitengewone omstandigheden zulks rechtvaardigen” vervangen door de woorden “In geval van veiligheidsrisico's, wanneer geen geschikte zittingsplaats kan worden gevonden met toepassing van paragraaf 6” en worden de woorden “of deze magistraat gehoord, en desgevallend in overleg met de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of de eerste voorzitter van het hof van beroep van het

et en présence des parties ou de leurs avocats et, le cas échéant, du procureur du Roi, ces parties ou leurs avocats et, le cas échéant, le procureur du Roi en sont informés par simple lettre missive.”

Art. 4

Dans l'article 71 du même Code, remplacé par la loi du 1^{er} décembre 2013 et modifié par la loi du 6 juillet 2017, les alinéas 2, 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit:

“Sans préjudice de l'article 65, § 2, le président des juges de paix et des juges au tribunal de police peut, avec son consentement, déléguer un juge suppléant dans une justice de paix ou un tribunal de police pour exercer sa fonction à titre complémentaire dans le même ressort de cour d'appel.

Les dispositions de l'article 65, § 3, s'appliquent par analogie.”

Art. 5

À l'article 76 du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit:

“§ 6. En cas de risque pour la sécurité, le président du tribunal de première instance peut, sur réquisition écrite ou orale du procureur du Roi ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus, en concertation avec le président du tribunal de première instance concerné ou avec le premier président de la cour d'appel concerné, ordonner que le tribunal correctionnel tienne une ou plusieurs audiences dans une affaire déterminée au siège ou à la division d'un autre tribunal de première instance ou d'une cour d'appel, situés ou non dans le même ressort et, s'il échet, que cette affaire y soit jugée.”;

2° dans le paragraphe 7, les mots “Si des circonstances exceptionnelles le justifient” sont remplacés par les mots “En cas de risque pour la sécurité, si aucun lieu d'audience approprié ne peut être trouvé en application du paragraphe 6” et les mots “ou ce magistrat entendu, et, le cas échéant, en concertation avec le président du tribunal de première instance ou le premier président de la cour d'appel du ressort concerné,” sont remplacés

betrokken rechtsgebied,” vervangen door de woorden “of van de federale procureur of deze magistraten gehoord,”.

Art. 6

Artikel 98 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt vervangen als volgt:

“Art. 98. § 1. Een rechter in de rechtbank van eerste aanleg kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om zijn ambt uit te oefenen in een rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied van een ander hof van beroep of om een ambt uit te oefenen in een ondernemingsrechtbank.

Een rechter in de ondernemingsrechtbank kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om zijn ambt uit te oefenen in een ondernemingsrechtbank van het rechtsgebied van een ander hof van beroep of om een ambt uit te oefenen in een rechtbank van eerste aanleg.

Een rechter in de arbeidsrechtbank kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om zijn ambt uit te oefenen in een arbeidsrechtbank van het rechtsgebied van een ander arbeidshof.

§ 2. Rechters in de rechtbank van eerste aanleg, rechters in de ondernemingsrechtbank en rechters in de arbeidsrechtbank uit het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik kunnen, met hun instemming, opdracht krijgen om zowel in de rechtbank van eerste aanleg als in de ondernemingsrechtbank of de arbeidsrechtbank van het gerechtelijk arrondissement Eupen een ambt uit te oefenen. Rechters in de ondernemingsrechtbank en in de arbeidsrechtbank van het gerechtelijk arrondissement Eupen kunnen, met hun instemming, opdracht krijgen om hetzij in een ondernemingsrechtbank of in een rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied, hetzij in een arbeidsrechtbank van het rechtsgebied hun ambt uit te oefenen.

§ 3. De opdrachten kunnen al dan niet bijkomend worden uitgeoefend.

§ 4. Opdrachten kunnen enkel gegeven worden wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Consensus is vereist tussen de beide korpschefs. Het advies van elke eerste voorzitter van naar gelang het geval het hof van beroep of het arbeidshof van het betrokken rechtsgebied wordt gevraagd. Bij gebrek aan advies binnen de termijn van veertien dagen wordt het advies geacht gunstig te zijn.

par les mots “ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus,”.

Art. 6

L'article 98 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 avril 2018, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 98. § 1^{er}. Un juge au tribunal de première instance peut, avec son consentement, être délégué pour exercer sa fonction dans un tribunal de première instance du ressort d'une autre cour d'appel ou pour exercer une fonction au tribunal de l'entreprise.

Un juge au tribunal de l'entreprise peut, avec son consentement, être délégué pour exercer sa fonction dans un tribunal de l'entreprise du ressort d'une autre cour d'appel ou pour exercer une fonction dans un tribunal de première instance.

Un juge au tribunal du travail peut, avec son consentement, être délégué pour exercer sa fonction dans un tribunal du travail du ressort d'une autre cour du travail.

§ 2. Des juges au tribunal de première instance, des juges au tribunal de l'entreprise et des juges au tribunal du travail du ressort de la cour d'appel de Liège peuvent, avec leur consentement, être délégués pour exercer une fonction tant au tribunal de première instance qu'au tribunal de l'entreprise ou au tribunal du travail de l'arrondissement judiciaire d'Eupen. Des juges au tribunal de l'entreprise et au tribunal du travail de l'arrondissement judiciaire d'Eupen peuvent, avec leur consentement, être délégués pour exercer leur fonction soit dans un tribunal de l'entreprise ou dans un tribunal de première instance du ressort, soit dans un tribunal du travail du ressort.

§ 3. Les délégations peuvent être exercées à titre complémentaire ou non.

§ 4. Des délégations ne peuvent être confiées que lorsque les nécessités du service le justifient et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Un consensus entre les deux chefs de corps est requis. L'avis de chaque premier président de, selon le cas, la cour d'appel ou la cour du travail du ressort concerné est demandé. À défaut d'avis dans un délai de quatorze jours, l'avis est réputé favorable.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat opdrachten betreft binnen het rechtsgebied, beslist naar gelang het geval de eerste voorzitter van het hof van beroep of de eerste voorzitter van het arbeidshof. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat een opdracht in paragraaf 2 betreft, beslist de eerste voorzitter van het hof van beroep. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat de overige opdrachten betreft, beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

Naar gelang het geval wordt de opdrachtbeschikking opgesteld door de korpschef van de met de opdracht belaste magistraat, door de eerste voorzitter van het hof van beroep, door de eerste voorzitter van het arbeidshof of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

De opdrachtbeschikking bepaalt de nadere regels van de opdracht, bevat de redenen van de opdracht en vermeldt in voorkomend geval waarom beroep moet worden gedaan op een magistraat van een ander rechtscollege, van een ander arrondissement of van een ander rechtsgebied.

De opdracht is ten hoogste een jaar geldig en kan in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden worden hernieuwd. Voor zaken waarover de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn en waarin de aangewezen magistraat zitting heeft, blijft de opdracht evenwel geldig tot aan het eindvonnis.

Voor de duur van zijn opdracht blijft de aldus met de opdracht belaste magistraat geldig kennis nemen van de zaken waarover de debatten aan gang zijn of die in beraad zijn en waarin hij zitting had voordat de opdracht werd gegeven.”

Art. 7

Artikel 99 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, wordt opgeheven.

Art. 8

In artikel 99**bis** van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 december 2006, opgeheven bij de wet van 19 oktober 2015, hersteld bij de wet van 6 juli 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt het tweede lid vervangen door twee leden luidende:

“De opdrachten kunnen al dan niet bijkomend worden uitgeoefend.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les délégations dans le ressort, la décision est prise, selon le cas, par le premier président de la cour d’appel ou le premier président de la cour du travail. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés par une délégation visée au paragraphe 2, le premier président de la cour d’appel décide. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les autres délégations, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Selon le cas, l’ordonnance de délégation est établie par le chef de corps du magistrat délégué, par le premier président de la cour d’appel, par le premier président de la cour du travail ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

L’ordonnance de délégation précise les modalités de la délégation, donne les motifs de la délégation et mentionne, le cas échéant, la raison pour laquelle il doit être fait appel à un magistrat d’une autre juridiction, d’un autre arrondissement ou d’un autre ressort.

La délégation vaut pour une période maximale d’un an et est renouvelable dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions. Toutefois, pour les affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles le magistrat délégué siège, la délégation produit ses effets jusqu’au jugement définitif.

Pour la durée de sa délégation, le magistrat ainsi délégué reste valablement saisi des affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles il a siégé avant la délégation.”

Art. 7

L’article 99 du même Code, modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, est abrogé.

Art. 8

Dans l’article 99**bis**, du même Code, inséré par la loi du 3 décembre 2006, abrogé par la loi du 19 octobre 2015, rétabli par la loi du 6 juillet 2017, et modifié par la loi du 15 avril 2018, l’alinéa 2 est remplacé par deux alinéas rédigés comme suit:

“Les délégations peuvent être exercées à titre complémentaire ou non.

De bepalingen van artikel 98, § 4, vijfde tot zevende lid, zijn van overeenkomstige toepassing.”

Art. 9

Artikel 99ter van het hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt vervangen als volgt:

“Art. 99ter. § 1. Een rechter in de rechtbank van eerste aanleg of een rechter in de ondernemingsrechtbank kan, met zijn instemming, een opdracht krijgen om een ambt uit te oefenen in een hof van beroep.

Een rechter in de arbeidsrechtbank kan, met zijn instemming, een opdracht krijgen om een ambt uit te oefenen in een arbeidshof.

§ 2. De opdrachten kunnen al dan niet bijkomend worden uitgeoefend.

§ 3. Consensus is vereist tussen de beide korpschefs. Wanneer de opdracht wordt uitgeoefend in een rechtscollège gelegen in een ander rechtsgebied dan waarbinnen de rechter aan wie opdracht wordt gegeven, benoemd is, wordt het advies gevraagd van de eerste voorzitter van het hof van beroep respectievelijk van de eerste voorzitter van het arbeidshof van het rechtsgebied waarbinnen de rechter aan wie opdracht wordt gegeven benoemd is. Bij gebrek aan advies binnen de termijn van veertien dagen wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs beslist het Collège van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

Voor het overige zijn de bepalingen van artikel 98, § 4, eerste lid en vierde tot zevende lid, van overeenkomstige toepassing.”

Art. 10

Artikel 99quater van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019, wordt vervangen als volgt:

“Art. 99quater. § 1. Behoudens in het gerechtelijk arrondissement Eupen, krijgen één of meerdere rechters in de arbeidsrechtbank, met hun instemming, opdracht om aanvullend zitting te nemen in de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer van één of meerdere rechtbanken van eerste aanleg.

Les dispositions de l'article 98, § 4, alinéas 5 à 7, s'appliquent par analogie.”

Art. 9

L'article 99ter du même Code, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 99ter. § 1^{er}. Un juge au tribunal de première instance ou un juge au tribunal de l'entreprise peut, avec son consentement, être délégué pour exercer une fonction dans une cour d'appel.

Un juge au tribunal du travail peut, avec son consentement, être délégué pour exercer une fonction dans une cour du travail.

§ 2. Les délégations peuvent être exercées à titre complémentaire ou non.

§ 3. Un consensus entre les deux chefs de corps est requis. Lorsque la délégation est exercée dans une juridiction située dans un autre ressort que celui où le juge délégué est nommé, l'avis, respectivement, du premier président de la cour d'appel ou du premier président de la cour du travail du ressort dans lequel le juge délégué est nommé est demandé. À défaut d'avis dans un délai de quatorze jours, l'avis est réputé favorable.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Pour le surplus, les dispositions de l'article 98, § 4, alinéas 1^{er} et 4 à 7, s'appliquent par analogie.”

Art. 10

L'article 99quater du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2019, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 99quater. § 1^{er}. Excepté dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, un ou plusieurs juges au tribunal du travail sont délégués, avec leur consentement, pour siéger à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée d'un ou de plusieurs tribunaux de première instance visée à l'article 76, § 2, alinéa 2.

In het rechtsgebied van het arbeidshof Brussel krijgt in elke arbeidsrechtbank een rechter, met zijn instemming, opdracht om aanvullend zitting te nemen in de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer.

In het gerechtelijk arrondissement Eupen neemt de rechter in de arbeidsrechtbank aanvullend zitting in de in artikel 76, § 2, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer. De instemming van de rechter in de arbeidsrechtbank is vereist wanneer hij niet benoemd is overeenkomstig artikel 100/1. Bij gebreke hieraan geeft de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg een andere rechter die overeenkomstig artikel 100/1 in subsidiaire orde benoemd is in de arbeidsrechtbank, de opdracht.

§ 2. De opdrachten in een rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied van een ander hof van beroep kunnen enkel gegeven worden wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Consensus is vereist tussen de beide korpschefs. Het advies van de eerste voorzitter van het hof van beroep en van het arbeidshof van het betrokken rechtsgebied wordt gevraagd. Bij gebrek aan advies binnen de termijn van veertien dagen wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat opdrachten betreft binnen het rechtsgebied, beslist de eerste voorzitter van het arbeidshof. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat de overige opdrachten betreft, beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

Naar gelang het geval wordt de opdrachtbeschikking opgesteld door de korpschef van de met de opdracht belaste magistraat, door de eerste voorzitter van het arbeidshof of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

Voor het overige zijn de bepalingen van artikel 98, § 4, vijfde tot zevende lid, van overeenkomstige toepassing.”

Art. 11

In artikel 100 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 1 december 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Dans le ressort de la cour du travail de Bruxelles, dans chaque tribunal du travail, un juge est, avec son consentement, délégué pour siéger à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée visée à l'article 76, § 2, alinéa 2.

Dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, le juge au tribunal du travail siège à titre complémentaire au sein de la chambre correctionnelle spécialisée visée à l'article 76, § 2, alinéa 2. Le consentement du juge au tribunal du travail est requis s'il n'a pas été nommé conformément à l'article 100/1. À défaut, le président du tribunal de première instance délègue un autre juge nommé à titre subsidiaire au tribunal du travail conformément à l'article 100/1.

§ 2. Les délégations dans un tribunal de première instance du ressort d'une autre cour d'appel ne peuvent être confiées que lorsque les nécessités du service le justifient et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Un consensus entre les deux chefs de corps est requis. L'avis du premier président de la cour d'appel et du premier président de la cour du travail du ressort concerné est demandé. À défaut d'avis dans un délai de quatorze jours, l'avis est réputé favorable.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les délégations dans le ressort, le premier président de la cour du travail prend la décision. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les autres délégations, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Selon le cas, l'ordonnance de délégation est établie par le chef de corps du magistrat délégué, par le premier président de la cour du travail ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

Pour le surplus, les dispositions de l'article 98, § 4, alinéas 5 à 7, s'appliquent par analogie.”

Art. 11

À l'article 100 du même Code, remplacé par la loi du 1^{er} décembre 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° In paragraaf 2, tweede lid, tweede zin, worden de woorden “voor een hernieuwbare periode van ten hoogste een jaar” vervangen door de woorden “voor een periode van ten hoogste een jaar die in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden kan worden hernieuwd”;

2° in paragraaf 2 wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs beslist, naar gelang het geval, de eerste voorzitter van het hof van beroep of de procureur-generaal bij het hof van beroep na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.”;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede beschikking of beslissing opgesteld door de korpschef van de aangewezen magistratuur, door de eerste voorzitter van het hof van beroep of door de procureur-generaal bij het hof van beroep.”;

4° paragraaf 5 wordt aangevuld met de volgende zin:

“Wanneer de aanwijzing een rechter betreft van de arbeidsrechtbank, wordt de rol van de eerste voorzitter van het hof van beroep naar analogie vervuld door de eerste voorzitter van het arbeidshof.”

Art. 12

In artikel 101 van het hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 december 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. In geval van veiligheidsrisico's, kan de eerste voorzitter van het hof van beroep, op schriftelijke of mondelinge vordering van de procureur-generaal of van de federale procureur of deze magistraten gehoord, in overleg met de voorzitter van de betrokken rechtbank van eerste aanleg of de eerste voorzitter van het betrokken hof van beroep gelasten dat een correctionele kamer in het hof van beroep, in een bepaalde zaak een of meerdere zittingen houdt in een zetel of afdeling van een rechtbank van eerste aanleg die al dan niet gelegen is in hetzelfde rechtsgebied, of van een ander hof van beroep, en zo daartoe grond bestaat, dat die zaak aldaar terecht wordt.”;

1° dans le paragraphe 2, alinéa 2, deuxième phrase, les mots “une période maximale d'un an renouvelable” sont remplacés par les mots “une période maximale d'un an et est renouvelable dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions”;

2° dans le paragraphe 2, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, le premier président de la cour d'appel ou le procureur général près la cour d'appel, selon le cas prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.”;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Selon le cas, l'ordonnance ou la décision motivée est établie par le chef de corps du magistrat désigné, par le premier président de la cour d'appel ou par le procureur général près la cour d'appel.”;

4° le paragraphe 5 est complété par la phrase suivante:

“Lorsque la désignation concerne un juge du tribunal du travail, le rôle du premier président de la cour d'appel est exercé par analogie par le premier président de la cour du travail.”

Art. 12

À l'article 101 du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. En cas de risque pour la sécurité, le premier président de la cour d'appel peut, sur réquisition écrite ou orale du procureur général ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus, en concertation avec le président du tribunal de première instance concerné ou avec le premier président de la cour d'appel concerné ordonner qu'une chambre correctionnelle de la cour d'appel tiende une ou plusieurs audiences dans une affaire déterminée au siège ou à la division d'un tribunal de première instance situé ou non dans le même ressort ou d'une autre cour d'appel, et, s'il échet, que cette affaire y soit jugée.”;

2° in paragraaf 5 worden de woorden “Indien buitengewone omstandigheden zulks rechtvaardigen” vervangen door de woorden “In geval van veiligheidsrisico’s, wanneer geen geschikte zittingsplaats kan worden gevonden met toepassing van paragraaf 4” en worden de woorden “of deze magistraat gehoord, en desgevallend in overleg met de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of de eerste voorzitter van het hof van beroep van het betrokken rechtsgebied,” vervangen door de woorden “of van de federale procureur of deze magistraten gehoord,”.

Art. 13

Artikel 113*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, wordt vervangen als volgt:

“Art. 113*bis*. § 1. Een raadsheer in een hof van beroep kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om zijn ambt uit te oefenen in een ander hof van beroep. Een raadsheer in een arbeidshof kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om zijn ambt uit te oefenen in een ander arbeidshof.

Een raadsheer in een hof van beroep kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om een ambt uit te oefenen in een rechtbank van eerste aanleg of in een ondernemingsrechtbank. Een raadsheer in een arbeidshof kan, met zijn instemming, opdracht krijgen om een ambt uit te oefenen in een arbeidsrechtbank.

§ 2. De opdrachten kunnen al dan niet bijkomend worden uitgeoefend.

§ 3. Opdrachten kunnen enkel gegeven worden wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Consensus is vereist tussen de beide korpschefs. Wanneer de opdracht wordt uitgeoefend in een rechtbank van eerste aanleg, een ondernemingsrechtbank of arbeidsrechtbank van een ander rechtsgebied wordt het advies van de eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof van dat rechtsgebied gevraagd. Bij gebrek aan advies binnen de termijn van veertien dagen wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

2° dans le paragraphe 5, les mots “Si des circonstances exceptionnelles le justifient” sont remplacés par les mots “En cas de risque pour la sécurité, si aucun lieu d’audience approprié ne peut être trouvé en application du paragraphe 4” et les mots “ou ce magistrat entendu, et, le cas échéant, en concertation avec le président du tribunal de première instance ou le premier président de la cour d’appel du ressort concerné,” sont remplacés par les mots “ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus,”.

Art. 13

L’article 113*bis* du même Code, inséré par la loi du 10 février 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 mai 2019, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 113*bis*. § 1^{er}. Un conseiller à une cour d’appel peut, avec son consentement, être délégué pour exercer sa fonction au sein d’une autre cour d’appel. Un conseiller à une cour du travail peut, avec son consentement, être délégué pour exercer sa fonction dans une autre cour du travail.

Un conseiller à une cour d’appel peut, avec son consentement, être délégué pour exercer une fonction au sein d’un tribunal de première instance ou d’un tribunal de l’entreprise. Un conseiller à une cour du travail peut, avec son consentement, être délégué pour exercer une fonction dans un tribunal du travail.

§ 2. Les délégations peuvent être exercées à titre complémentaire ou non.

§ 3. Des délégations ne peuvent être confiées que lorsque les nécessités du service le justifient et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire.

Un consensus entre les deux chefs de corps est requis. Lorsque la délégation est exercée dans un tribunal de première instance, un tribunal de l’entreprise ou un tribunal du travail d’un autre ressort, l’avis du premier président de la cour d’appel ou de la cour du travail de ce ressort est demandé. À défaut d’avis dans un délai de quatorze jours, l’avis est réputé favorable.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Naar gelang het geval wordt de opdrachtbeschikking opgesteld door de korpschef van de met de opdracht belaste magistraat of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

De opdrachtbeschikking bepaalt de nadere regels van de opdracht, bevat de redenen van de opdracht, vermeldt in het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, waarom beroep moet worden gedaan op een raadsheer en vermeldt in voorkomend geval waarom beroep moet worden gedaan op een raadsheer van een ander rechtsgebied.

De opdracht is ten hoogste een jaar geldig en kan in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden worden hernieuwd. Voor zaken waarover de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn en waarin de aangewezen magistraat zitting heeft, blijft de opdracht evenwel geldig tot aan het eindvonnis of eindarrest.

Voor de duur van zijn opdracht blijft de aldus met de opdracht belaste magistraat geldig kennis nemen van de zaken waarover de debatten aan gang zijn of die in beraad zijn en waarin hij zitting had voordat de opdracht werd gegeven.”

Art. 14

Artikel 113ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. 113ter. § 1. Een raadsheer in het arbeidshof krijgt, met zijn instemming, opdracht om aanvullend zitting te nemen in een in artikel 101, § 1, tweede lid, bedoelde gespecialiseerde correctionele kamer.

§ 2. De opdrachten in een hof van beroep van een ander rechtsgebied kunnen enkel gegeven worden wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Consensus is vereist tussen de beide korpschefs.

Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.

Naar gelang het geval wordt de beschikking opgesteld door de korpschef van de met de opdracht belaste magistraat of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

Selon le cas, l'ordonnance de délégation est établie par le chef de corps du magistrat délégué ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

L'ordonnance de délégation précise les modalités de la délégation, donne les motifs de la délégation et mentionne, dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les motifs pour lesquels il doit être fait appel à un conseiller et mentionne, le cas échéant, la raison pour laquelle il doit être fait appel à un conseiller d'un autre ressort.

La délégation vaut pour une période maximale d'un an et est renouvelable dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions. Toutefois, pour les affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles le magistrat délégué siège, la délégation produit ses effets jusqu'au jugement ou à l'arrêt définitif.

Pour la durée de sa délégation le magistrat ainsi délégué reste valablement saisi des affaires en cours de débat ou en délibéré et dans lesquelles il a siégé avant la délégation.”

Art. 14

L'article 113ter du même Code, inséré par la loi du 3 décembre 2006 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 113ter. § 1^{er}. Un conseiller à la cour du travail est, avec son consentement, délégué pour siéger à titre complémentaire au sein d'une chambre correctionnelle spécialisée visée à l'article 101, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 2. Les délégations dans une cour d'appel d'un autre ressort ne peuvent être confiées que lorsque les nécessités du service le justifient et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Un consensus entre les deux chefs de corps est requis.

À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.

Selon le cas, l'ordonnance est établie par le chef de corps du magistrat délégué ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

Voor het overige zijn de bepalingen van artikel 113*bis*, § 3, vijfde tot zevende lid, van overeenkomstige toepassing.”

Art. 15

In artikel 115 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“In geval van veiligheidsrisico's kan de eerste voorzitter van het hof van beroep, op schriftelijke of mondelinge vordering van de procureur-generaal of van de federale procureur of deze magistraten gehoord, in overleg met de voorzitter van de betrokken rechtbank van eerste aanleg of de eerste voorzitter van het betrokken hof van beroep, gelasten dat de terechtzittingen van een of meer hoven van assisen gehouden worden in een zetel of afdeling van een andere rechtbank van eerste aanleg of van een hof van beroep, die al dan niet gelegen zijn in hetzelfde rechtsgebied en zo daartoe grond bestaat, dat die zaak aldaar terecht wordt.”;

2° in het vierde lid worden de woorden “Indien buitengewone omstandigheden zulks rechtvaardigen” vervangen door de woorden “In geval van veiligheidsrisico's, wanneer geen geschikte zittingsplaats kan worden gevonden met toepassing van het derde lid” en worden de woorden “of deze magistraat gehoord, en desgevallend in overleg met de eerste voorzitter van het hof van beroep van het betrokken rechtsgebied,” vervangen door de woorden “of van de federale procureur of deze magistraten gehoord,”.

Art. 16

In artikel 122 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 februari 2016 en 10 mei 2021, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “of van de politierechtbank”.

Art. 17

In artikel 144*bis*, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997 en vervangen bij de wet van 21 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, eerste zin, worden de woorden “kan de minister van Justitie, op voorstel van de federale procureur en na overleg met” vervangen door de woorden

Pour le surplus, les dispositions de l'article 113*bis*, § 3, alinéas 5 à 7, s'appliquent par analogie.”

Art. 15

À l'article 115 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“En cas de risque pour la sécurité, le premier président de la cour d'appel peut, sur réquisition écrite ou orale du procureur général ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus, en concertation avec le président du tribunal de première instance concerné ou avec le premier président de la cour d'appel concerné ordonner que la session d'une ou plusieurs cours d'assises se tienne au siège ou à la division d'un autre tribunal de première instance ou d'une cour d'appel, situés ou non dans le même ressort et, s'il échet, qu'une affaire déterminée y soit jugée.”;

2° dans l'alinéa 4, les mots “Si des circonstances exceptionnelles le justifient” sont remplacés par les mots “En cas de risque pour la sécurité, si aucun lieu d'audience approprié ne peut être trouvé en application de l'alinéa 3” et les mots “ou ce magistrat entendu, et, le cas échéant, en concertation avec le premier président de la cour d'appel du ressort concerné,” sont remplacés par les mots “ou du procureur fédéral ou ces magistrats entendus,”.

Art. 16

Dans l'article 122 du même Code, modifié par les lois des 5 février 2016 et 10 mai 2021, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “ou du tribunal de police”.

Art. 17

À l'article 144*bis*, § 3, du même Code, inséré par la loi du 4 mars 1997 et remplacé par la loi du 21 juin 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, première phrase, les mots “le ministre de la Justice peut, sur proposition du procureur fédéral, et après concertation” sont remplacés par les

“kan de federale procureur, in onderling overleg met” en wordt de zin aangevuld met de woorden “of materies”;

2° in het tweede lid wordt de zin “Bij gebrek aan consensus beslist het College van het openbaar ministerie na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.” ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin;

3° in het vierde lid worden de woorden “voormelde opdrachten” vervangen door de woorden “opdrachten bedoeld in het eerste lid”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeslissing opgesteld door de federale procureur of door de voorzitter van het College van het openbaar ministerie.”

Art. 18

In artikel 183, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 18 februari 2014, wordt de zin “Hij heeft recht op maaltijdcheques waarvan de nadere regels voor de toekenning door de Koning worden bepaald.” ingevoegd tussen de tweede en de derde zin.

Art. 19

In artikel 186, § 1, derde lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, wordt de zin “Het kan in geen geval leiden tot de afschaffing van bestaande zittingsplaatsen in de politierechtbanken.” opgeheven.

Art. 20

In artikel 237, derde lid, eerste zin, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, worden de woorden “Bij toepassing van artikel 115, derde lid,” vervangen door de woorden “Wanneer met toepassing van artikel 115, derde of vierde lid, de zitting van een hof van assisen gehouden wordt binnen hetzelfde rechtsgebied als dat van het hof van beroep,”.

Art. 21

In artikel 238, eerste lid, tweede zin, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020,

mots “le procureur fédéral peut, en concertation” et les mots “dans le cadre de dossiers déterminés” sont remplacés par les mots “dans le cadre de dossiers ou de matières déterminés”;

2° dans l’alinéa 2, la phrase “À défaut de consensus, le Collège du ministère public prend la décision après un avis motivé des chefs de corps concernés.” est insérée entre la première et la seconde phrase;

3° dans l’alinéa 4, les mots “les missions précitées” sont remplacés par les mots “les délégations visées à l’alinéa 1^{er}”;

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Selon le cas, la décision motivée de délégation est établie par le procureur fédéral ou par le président du Collège du ministère public.”

Art. 18

Dans l’article 183, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, rétabli par la loi du 18 février 2014, la phrase “Il bénéficie de chèques-repas dont les modalités d’octroi sont déterminées par le Roi.” est insérée entre la deuxième et la troisième phrase.

Art. 19

Dans l’article 186, § 1^{er}, alinéa 3, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, la phrase “Il ne peut en aucun cas avoir pour effet de supprimer des lieux d’audiences existants dans les tribunaux de police.” est abrogée.

Art. 20

Dans l’article 237, alinéa 3, première phrase, du même Code, inséré par la loi du 5 février 2016, les mots “En application de l’article 115, alinéa 3,” sont remplacés par les mots “Lorsque, en application de l’article 115, alinéa 3 ou 4, la session d’une cour d’assises se tient dans le même ressort que celui de la cour d’appel,”.

Art. 21

Dans l’article 238, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi

worden de woorden “bij toepassing van artikel 115, vierde lid,” vervangen door de woorden “, met toepassing van artikel 115, derde of vierde lid, de zitting van een hof van assisen gehouden wordt in het rechtsgebied van een ander hof van beroep,” en worden de woorden “zijn gemaakt van artikel 115, vierde lid” vervangen door de woorden “zijn gemaakt van artikel 115, derde of vierde lid”.

Art. 22

In artikel 240 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, worden in de bepaling onder 1° de woorden “van toepassing van artikel 115, vierde lid,” vervangen door de woorden “van toepassing van artikel 115, derde of vierde lid,”.

Art. 23

In artikel 259octies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, vervangen bij de wet van 6 juli 2017 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 februari 2026, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 5 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Artikel 333 is van toepassing op de magistraten in opleiding.”;

2° in paragraaf 6, eerste lid, wordt de bepaling onder 3°/1 opgeheven;

3° paragraaf 6, eerste lid, wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

“5° maaltijdcheques. De nadere regels voor de toekenning worden bepaald door de Koning.”

Art. 24

In artikel 262, § 3, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014 en vervangen bij de wet van 26 december 2022, worden de woorden “of A3” vervangen door de woorden “, A3 of A4”.

Art. 25

In artikel 265, § 3, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014 en vervangen bij de wet van 26 december 2022, worden de woorden “of A3” vervangen door de woorden “, A3 of A4”.

du 31 juillet 2020, les mots “en application de l’article 115, alinéa 4,” sont remplacés par les mots “lorsque, en application de l’article 115, alinéa 3 ou 4, la session d’une cour d’assises se tient dans le ressort d’une autre cour d’appel,” et les mots “fait application de l’article 115, alinéa 4” sont remplacés par les mots “fait application de l’article 115, alinéa 3 ou 4”.

Art. 22

Dans l’article 240 du même Code, modifié par la loi du 31 juillet 2020, dans le 1°, les mots “en cas d’application de l’article 115, alinéa 4,” sont remplacés par les mots “en cas d’application de l’article 115, alinéa 3 ou 4,”.

Art. 23

À l’article 259octies du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, remplacé par la loi du 6 juillet 2017 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 février 2026, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L’article 333 s’applique aux magistrats en formation.”;

2° dans le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, le 3°/1 est abrogé;

3° le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, est complété par le 5° rédigé comme suit:

“5° des chèques-repas. Les modalités d’octroi sont déterminées par le Roi.”

Art. 24

Dans l’article 262, § 3, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014 et remplacé par la loi du 26 décembre 2022, les mots “ou A3” sont remplacés par les mots “, A3 ou A4”.

Art. 25

Dans l’article 265, § 3, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014 et remplacé par la loi du 26 décembre 2022, les mots “ou A3” sont remplacés par les mots “, A3 ou A4”.

Art. 26

In artikel 326 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 12 april 2004 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 1 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “voor een hernieuwbare periode van ten hoogste een jaar” opgeheven;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “of de minister van Justitie” opgeheven en wordt in de Franse tekst het woord “*peuvent*” vervangen door het woord “*peut*”;

3° in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden “kan de minister van Justitie” vervangen door de woorden “kunnen de betrokken procureurs-generaal in onderling overleg en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken”;

4° in paragraaf 4, eerste lid, 1° en 2°, worden de woorden “in het parket-generaal bij het Hof van Cassatie,” opgeheven;

5° in de Franse tekst van paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord “*désignation*” vervangen door het woord “*délégation*”;

6° in paragraaf 4, wordt het tweede lid, aangevuld met de volgende zin: “De met redenen omklede opdracht-beslissing wordt opgesteld door de procureur-generaal van het rechtsgebied waaruit de met de opdracht belaste magistraat afkomstig is.”;

7° paragraaf 4 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken procureurs-generaal beslist het College van het openbaar ministerie na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. De met redenen omklede opdrachtbeslissing wordt opgesteld door de voorzitter van het College van het openbaar ministerie.”;

8° een paragraaf 4/1 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 4/1. De minister van Justitie kan, op verzoek van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie en op advies van de betrokken procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof, op met redenen omklede wijze en met inachtneming van de noodwendigheden van de dienst van het betrokken parket-generaal of arbeidsauditoraat-generaal en van het parket bij het Hof van Cassatie, opdracht geven aan een magistraat

Art. 26

À l'article 326 du même Code, remplacé par la loi du 12 avril 2004 et modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 1^{er} décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “pour une période maximale d'un an renouvelable” sont abrogés;

2° dans le paragraphe 3, les mots “ou le ministre de la Justice peuvent” sont remplacés par le mot “peut”;

3° dans, le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, les mots “le ministre de la Justice peut” sont remplacés par les mots “les procureurs généraux concernés peuvent en concertation et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire”;

4° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, les mots “au parquet général près la Cour de cassation,” sont abrogés;

5° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot “*désignation*” est remplacé par le mot “*délégation*”;

6° dans le paragraphe 4, l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante: “La décision motivée de délégation est établie par le procureur général du ressort dont est issu le magistrat délégué.”;

7° le paragraphe 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“À défaut de consensus entre les procureurs généraux concernés, le Collège du ministère public prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés. La décision motivée de délégation est établie par le président du Collège du ministère public.”;

8° il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit:

“§ 4/1. Le ministre de la Justice peut, à la demande du procureur général près la Cour de cassation et sur avis du procureur général concerné près la cour d'appel et la cour du travail, de manière motivée et compte tenu des besoins du service du parquet général ou de l'auditorat général du travail concerné et du parquet près la Cour de cassation, déléguer au parquet près la Cour de cassation un magistrat du parquet général

van het parket-generaal bij een hof van beroep of een magistraat van een arbeidsauditoraat-generaal in het parket bij het Hof van Cassatie.”;

9° in paragraaf 5, eerste zin, worden de woorden “en na advies van de betrokken korpschef” ingevoegd tussen de woorden “bij dit Hof” en de woorden “, opdracht geven”;

10° in paragraaf 5, tweede zin, worden de woorden “is beperkt tot zes jaar” vervangen door de woorden “wordt vastgelegd op een hernieuwbare periode van zes jaar.”;

11° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

“§ 6. De opdrachtbeslissing genomen krachtens de paragrafen 2, 4 en 4/1 en de aanwijzingsbeslissing genomen krachtens paragraaf 3 geeft de redenen aan die de maatregel onontbeerlijk maakt met het oog op de noodwendigheden van de dienst en bepaalt de nadere regels van de opdracht of de aanwijzing. De opdracht-beslissingen genomen krachtens de paragrafen 2, 4 en 4/1 zijn geldig voor een periode van ten hoogste een jaar en kunnen in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden worden hernieuwd.”;

12° in paragraaf 7, tweede zin, worden de woorden “§§ 4 en 5” vervangen door de woorden “paragrafen 4, 4/1 en 5”;

13° in paragraaf 7, derde zin, worden de woorden “de minister van Justitie, na eensluidend advies van de procureur-generaal” vervangen door de woorden “het College van het openbaar ministerie wat paragraaf 4 betreft of de minister van Justitie wat de paragrafen 4/1 en 5 betreft, na eensluidend advies van de procureur-generaal bij het hof van beroep”.

Art. 27

In artikel 326*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “geeft de Minister van Justitie, met inachtneming van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken en na advies van de betrokken korpschefs en procureurs-generaal,” vervangen door de woorden “geven de betrokken procureurs-generaal, in onderling overleg, na advies van de betrokken korpschefs, en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken,”;

près une cour d’appel ou un magistrat d’un audiorat général du travail.”;

9° dans le paragraphe 5, première phrase, les mots “et après avis du chef de corps concerné” sont insérés entre les mots “près cette Cour” et les mots “, déléguer des magistrats”;

10° dans le paragraphe 5, deuxième phrase, les mots “ne peut excéder six ans” sont remplacés par les mots “est fixée à une période renouvelable de six ans”;

11° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit:

“§ 6. La décision de délégation prise en vertu des paragaphes 2, 4 en 4/1 et la décision de désignation prise en vertu du paragraphe 3 indiquent les motifs qui rendent cette mesure indispensable au regard des nécessités du service et précise les modalités de la délégation ou de la désignation. Les décisions de délégation prises en vertu des paragaphes 2, 4 et 4/1 valent pour une période maximale d’un an et sont renouvelables dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions.”;

12° dans le paragraphe 7, deuxième phrase, les mots “§§ 4 et 5” sont remplacés par les mots “paragaphes 4, 4/1 et 5”;

13° dans le paragraphe 7, troisième phrase, les mots “le ministre de la Justice peut décider, sur avis conforme du procureur général” sont remplacés par les mots “le Collège du ministère public en ce qui concerne le paragraphe 4 ou le ministre de la Justice en ce qui concerne les paragraphes 4/1 et 5 peut décider, sur avis conforme du procureur général près la cour d’appel”.

Art. 27

À l’article 326*bis* du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 3, les mots “le Ministre de la Justice délègue, dans le respect de la loi sur l’emploi des langues en matière judiciaire et sur avis des chefs de corps et des procureurs généraux concernés,” sont remplacés par les mots “les procureurs généraux concernés délèguent, en concertation et après avis des chefs de corps concernés dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire,”;

2° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin: “Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken procureurs-generaal beslist het College van het openbaar ministerie na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs.”;

3° in het vierde lid wordt tussen de eerste en de tweede zin een zin ingevoegd, luidende:

“De opdracht geldt voor een periode van ten hoogste een jaar en kan in dezelfde omstandigheden en onder dezelfde voorwaarden worden hernieuwd.”

4° in het vierde lid, tweede zin, worden de woorden “de Minister van Justitie” vervangen door de woorden “het College van het openbaar ministerie”;

5° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In het geval bedoeld in het derde lid, eerste zin, wordt de met redenen omklede opdrachtbeslissing opgesteld door de procureur-generaal van het rechtsgebied waaruit de met de opdracht belaste magistraat afkomstig is en in de gevallen waarin het College van het openbaar ministerie de beslissing neemt, door de voorzitter van het College van het openbaar ministerie.”

Art. 28

In artikel 326ter, § 3, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “overeenstemming” wordt vervangen door het woord “consensus”;

2° het lid wordt aangevuld met de volgende zin: “De met redenen omklede opdrachtbeslissing wordt opgesteld door de voorzitter van het College van het openbaar ministerie.”

Art. 29

In artikel 328 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997 en laatstelijk gewijzigd bij artikel 88 van de wet van 1 december 2013 zelf gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “, de vredege-rechten” ingevoegd tussen de woorden “de rechtbanken” en de woorden “en de politierechtbanken” en worden de

2° l’alinéa 3 est complété par la phrase suivante: “À défaut de consensus entre les procureurs généraux concernés, le Collège du ministère public prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés.”;

3° dans l’alinéa 4, la phrase rédigée comme suit est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“La délégation vaut pour une période maximale d’un an et est renouvelable dans les mêmes circonstances et aux mêmes conditions.”;

4° dans l’alinéa 4, deuxième phrase, les mots “le Ministre de la Justice” sont remplacés par les mots “le Collège du ministère public”;

5° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Dans le cas visé à l’alinéa 3, première phrase, la décision motivée de délégation est établie par le procureur général du ressort dont est issu le magistrat délégué et dans les cas où la décision est prise par le Collège du ministère public, par le président du Collège du ministère public.”

Art. 28

À l’article 326ter, § 3, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 23 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “accord” est remplacé par le mot “consensus”;

2° l’alinéa est complété par la phrase suivante: “La décision motivée de délégation est établie par le président du Collège du ministère public.”

Art. 29

À l’article 328 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997 et modifié en dernier lieu par l’article 88 de la loi du 1^{er} décembre 2013, modifié lui-même par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, les mots “, les justices de paix” sont insérés entre les mots “les tribunaux” et les mots “et les tribunaux de police” et les mots “; dans les justices

woorden “; in de vrederechten wordt de hoofdgriffier vervangen door de griffier die hij aanwijst” opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden “kan de eerste voorzitter, op advies van de hoofdgriffier en in voorkomend geval van de voorzitter,” vervangen door de woorden “kunnen de betrokken korpschefs, na advies van de betrokken hoofdgriffiers en”;

3° in het vijfde lid worden de woorden “bedoeld in het vierde lid, wordt opgesteld door de korpschef van het betrokken personeelslid en” ingevoegd tussen de woorden “De opdrachtbeschikking” en de woorden “geeft de redenen” en worden de woorden “de eerste voorzitter” vervangen door de woorden “zijn korpschef”.

4° tussen het vijfde en het zesde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs, van wie geen de hoedanigheid van eerste voorzitter bezit, beslist de eerste voorzitter van het hof van beroep, na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Wanneer het een opdracht betreft tussen griffies van twee arbeidsrechtbanken beslist de eerste voorzitter van het arbeidshof na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs voor wat de overige opdrachten betreft, beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Indien de toestemming van de betrokkene niet vereist is, wordt hij naar gelang het geval gehoord door de eerste voorzitter of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken. De met redenen omklede opdrachtbeschikking wordt opgesteld door de eerste voorzitter van het hof van beroep, de eerste voorzitter van het arbeidshof of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.”

Art. 30

In artikel 330 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, eerste zin, worden de woorden “of bij het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring” opgeheven;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

de paix, le greffier en chef est remplacé par le greffier qu’il désigne” sont abrogés;

2° dans l’alinéa 4, les mots “le premier président peut, sur avis du greffier en chef et, le cas échéant, du président,” sont remplacés par les mots “les chefs de corps concernés peuvent, après avis des greffiers en chef concernés,”;

3° dans l’alinéa 5, les mots “visée à l’alinéa 4, est établie par le chef de corps du membre du personnel concerné et” sont insérés entre les mots “L’ordonnance de délégation” et les mots “indique les motifs” et les mots “le premier président” sont remplacés par les mots “son chef de corps”;

4° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 5 et 6:

“À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés dont aucun n’a la qualité de premier président, le premier président de la cour d’appel prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés. Lorsqu’il s’agit d’une délégation entre greffes de deux tribunaux du travail, le premier président de la cour du travail décide après un avis motivé des chefs de corps concernés. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés pour les autres délégations, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps concernés. Si le consentement de l’intéressé n’est pas demandé, il est entendu, selon le cas, par le premier président ou par le président du Collège des cours et tribunaux. L’ordonnance motivée de délégation est établie par le premier président de la cour d’appel, le premier président de la cour du travail ou par le président du Collège des cours et tribunaux.”

Art. 30

À l’article 330 du même Code, remplacé par la loi du 17 février 1997 et modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, première phrase, les mots “ou auprès de l’Organe central pour la Saisie et la Confiscation” sont abrogés;

2° l’alinéa 1^{er} est complété par les phrases suivantes:

“Dezelfde bevoegdheden worden op overeenkomstige wijze, in onderling overleg, uitgeoefend door de betrokken korpschefs en/of de directeur voor wat betreft de opdrachten in een gelijk ambt in hun griffie, een andere griffie of een steundienst. Enkel de minister van Justitie kan een opdracht geven aan personeelsleden van het Hof van Cassatie en aan het gerechtspersoneel een opdracht geven bij het Hof van Cassatie. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeschikking of -beslissing opgesteld door de korpschef van het betrokken personeelslid of door de minister van Justitie.”;

3° in het tweede lid worden de woorden “of bij het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring” opgeheven;

4° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs, van wie geen de hoedanigheid van eerste voorzitter bezit, voor wat betreft een opdracht binnen het rechtsgebied bedoeld in het eerste lid, derde zin, beslist de betrokken eerste voorzitter van het hof van beroep na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Wanneer het een opdracht betreft tussen griffies van arbeidsrechtbanken beslist de eerste voorzitter van het arbeidshof na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs of tussen de betrokken korpschef en de betrokken directeur voor de overige opdrachten bedoeld in het eerste lid, derde zin, beslist het College van de hoven en rechtbanken na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs of directeur. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede beschikking of opdrachtbeslissing opgesteld door de betrokken eerste voorzitter of door de voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken.

Deze opdrachten gelden voor een hernieuwbare periode van ten hoogste een jaar.”

Art. 31

In artikel 330bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Les mêmes pouvoirs sont exercés par analogie, en concertation par les chefs de corps et/ou le directeur concernés pour des délégations à d’autres fonctions égales dans leur greffe, un autre greffe ou un service d’appui. Seul le ministre de la Justice peut déléguer des membres du personnel de la Cour de cassation et déléguer du personnel judiciaire à la Cour de cassation. Selon le cas, l’ordonnance ou la décision motivée de délégation est établie par le chef de corps du membre du personnel concerné ou par le ministre de la Justice.”;

3° dans l’alinéa 2, les mots “ou auprès de l’Organe Central pour la Saisie et la Confiscation” sont abrogés;

4° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

“À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, dont aucun n’a la qualité de premier président, pour ce qui concerne une délégation dans le ressort visée à l’alinéa 1^{er}, troisième phrase, le premier président de la cour d’appel concerné prend la décision après un avis motivé des chefs de corps. Lorsqu’il s’agit d’une délégation entre greffes de tribunaux du travail, le premier président de la cour du travail décide après un avis motivé des chefs de corps concernés. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés ou entre le chef de corps et le directeur concernés pour les autres délégations visées à l’alinéa 1^{er}, troisième phrase, le Collège des cours et tribunaux prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps ou du directeur concernés. Selon le cas l’ordonnance ou la décision motivée de délégation est établie par le premier président ou par le président du Collège des cours et tribunaux.

Ces délégations valent pour une durée maximale d’un an renouvelable.”

Art. 31

À l’article 330bis du même Code, inséré par la loi du 17 février 1997, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est complété par les phrases suivantes:

“Dezelfde bevoegdheden worden op overeenkomstige wijze, in onderling overleg, uitgeoefend door de betrokken korpschefs en/of directeur voor wat betreft opdrachten in een gelijk ambt in hun parket, het federaal parket, het parket voor de verkeersveiligheid, een ander parket, een steundienst of bij het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring. Enkel de minister van Justitie kan een opdracht geven aan personeelsleden van het Hof van Cassatie en aan het gerechtspersoneel een opdracht geven bij het Hof van Cassatie. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeslissing opgesteld door de korpschef van het betrokken personeelslid of door de minister van Justitie.”;

2° tussen het eerste en het tweede lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs, van wie geen de hoedanigheid van procureur-generaal bezit, voor wat betreft een opdracht binnen het rechtsgebied bedoeld in het eerste lid, derde zin, beslist de betrokken procureur-generaal na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs of tussen de betrokken korpschef en de betrokken directeur voor de overige opdrachten bedoeld in het eerste lid, derde zin, beslist het College van het openbaar ministerie na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs of directeur. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeslissing opgesteld door de betrokken procureur-generaal of door de voorzitter van het College van het openbaar ministerie.

Deze opdrachten gelden voor een hernieuwbare periode van ten hoogste een jaar.”

Art. 32

In artikel 330ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 juni 2006 en gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007 en 5 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De bevoegdheden bedoeld in de eerste zin worden voor wat betreft de personeelsleden van een griffie of van een steundienst bij de zetel, op overeenkomstige wijze, in onderling overleg, uitgeoefend door de betrokken korpschefs of door de betrokken korpschef en de betrokken directeur voor opdrachten in een gelijk ambt in de eigen griffie, in een andere griffie, in een steundienst bij een rechtcollege of in de gemeenschappelijke steundienst

“Les mêmes pouvoirs sont exercés par analogie, après concertation, par les chefs de corps et/ou le directeur concernés pour des délégations à d’autres fonctions égales dans leur parquet, le parquet fédéral, le parquet de la sécurité routière, un autre parquet, un service d’appui ou auprès de l’Organe central pour la Saisie et la Confiscation. Seul le ministre de la Justice peut déléguer des membres du personnel de la Cour de cassation et déléguer du personnel judiciaire à la Cour de cassation. Selon le cas, la décision motivée de délégation est établie par le chef de corps du membre du personnel concerné ou par le ministre de la Justice.”;

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2:

“À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés, dont aucun n’a la qualité de procureur général, pour ce qui concerne une délégation dans le ressort visées à l’alinéa 1^{er}, troisième phrase, le procureur général concerné prend la décision après un avis motivé des chefs de corps. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés ou entre le chef de corps et le directeur concernés pour les autres délégations visées à l’alinéa 1^{er}, troisième phrase, le Collège du ministère public prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps ou du directeur concernés. Selon le cas, la décision motivée de délégation est établie par le procureur général concerné ou par le président du Collège du ministère public.

Ces délégations valent pour une durée maximale d’un an renouvelable.”

Art. 32

À l’article 330ter du même Code, inséré par la loi du 10 juin 2006 et modifié par les lois des 25 avril 2007 et 5 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par les phrases suivantes:

“Les pouvoirs visés à la première phrase sont exercés par analogie à l’égard des membres du personnel d’un greffe ou d’un service d’appui auprès du siège, en concertation par les chefs de corps concernés ou par le chef de corps et le directeur concernés, pour des délégations à une fonction égale dans le propre greffe, dans un autre greffe, dans un service d’appui auprès d’une juridiction, ou dans le service d’appui commun visé

bedoeld in artikel 183. De bevoegdheden bedoeld in de eerste zin worden voor wat betreft de personeelsleden van een parketsecretariaat of van een steundienst bij het openbaar ministerie, op overeenkomstige wijze, in onderling overleg, uitgeoefend door de betrokken korpschefs of door de betrokken korpschef en de betrokken directeur voor opdrachten in een gelijk ambt in het eigen parketsecretariaat, in een ander parketsecretariaat, in een steundienst bij een parket, in de gemeenschappelijke steundienst bedoeld in artikel 185 of in het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring. Enkel de minister van Justitie kan een opdracht geven aan personeelsleden van het Hof van Cassatie en aan het gerechtspersoneel een opdracht geven bij het Hof van Cassatie. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeschikking of -beslissing opgesteld door de korpschef van het betrokken personeelslid of door de minister van Justitie.”;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs van wie geen de hoedanigheid van eerste voorzitter of procureur-generaal bezit, voor wat betreft een opdracht bedoeld in het eerste lid, tweede of derde zin, van een personeelslid van een griffie of een parketsecretariaat binnen het rechtsgebied beslist de eerste voorzitter van het hof van beroep respectievelijk de procureur-generaal na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Wanneer het een opdracht betreft tussen griffies van arbeidsrechtbanken beslist de eerste voorzitter van het arbeidshof na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs. Bij gebrek aan consensus tussen de betrokken korpschefs of tussen de betrokken korpschef en de betrokken directeur voor de overige opdrachten bedoeld in het eerste lid, tweede of derde zin, beslist het bevoegde College na een met redenen omkleed advies van de betrokken korpschefs of directeur. Naar gelang het geval wordt de met redenen omklede opdrachtbeschikking of -beslissing opgesteld door de betrokken eerste voorzitter, procureur-generaal of door de voorzitter van het bevoegde College.

De opdrachten in een gelijk ambt zijn geldig voor een hernieuwbare periode van ten hoogste een jaar.”;

3° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “kan de minister van Justitie evenwel” vervangen door de woorden “kan de minister van Justitie evenwel op voorstel van het betrokken College of het directiecomité van de Entiteit Cassatie”.

à l'article 183. Les pouvoirs visés à la première phrase, sont exercés par analogie à l'égard des membres d'un secrétariat de parquet ou d'un service d'appui auprès du ministère public, en concertation par les chefs de corps concernés ou par le chef de corps et le directeur concernés, pour des délégations à une fonction égale dans le propre secrétariat de parquet, dans autre secrétariat de parquet, dans un service d'appui auprès d'un parquet, dans le service d'appui commun visé à l'article 185 ou dans l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation. Seul le ministre de la Justice peut déléguer des membres du personnel de la Cour de cassation et déléguer du personnel judiciaire à la Cour de cassation. Selon le cas, l'ordonnance ou la décision de délégation motivée est établie par le chef de corps du membre du personnel concerné ou par le ministre de la Justice.”;

2° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés dont aucun n'a la qualité de premier président ou de procureur général, pour ce qui concerne une délégation visée à l'alinéa 1^{er}, deuxième ou troisième phrase, d'un membre du personnel d'un greffe ou d'un secrétariat de parquet dans le ressort, le premier président ou le procureur général respectivement prend la décision après un avis motivé des chefs de corps concernés. Lorsqu'il s'agit d'une délégation entre greffes de tribunaux du travail, le premier président de la cour du travail décide après un avis motivé des chefs de corps concernés. À défaut de consensus entre les chefs de corps concernés ou entre le chef de corps et le directeur concernés pour les autres délégations visées à l'alinéa 1^{er}, deuxième ou troisième phrase, le Collège compétent prend la décision, après un avis motivé des chefs de corps ou du directeur concernés. Selon le cas l'ordonnance ou la décision motivée de délégation est établie par le premier président ou par le procureur général ou par le président du Collège compétent.

Les délégations à des fonctions égales valent pour une durée maximale d'un an renouvelable.”;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “la ministre de la Justice peut toutefois” sont remplacés par les mots “le ministre de la Justice peut toutefois, sur proposition du Collège concerné ou du comité de direction de l'Entité Cassation”.

Art. 33

In het tweede deel, boek II, titel II, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 330ter/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 330ter/1. De minister van Justitie geeft de opdracht als bedoeld in de artikelen 330, eerste lid, 330bis, eerste lid, en 330ter, § 2, eerste lid:

1° op voorstel van het College van de hoven en rechtbanken, van het College van het openbaar ministerie of van het directiecomité van de Entiteit Cassatie indien het personeelslid een opdracht wordt gegeven binnen de steundienst van het eigen college, binnen een entiteit dat onder zijn college ressorteert of binnen de Entiteit Cassatie wanneer het personeelslid deel uitmaakt van de Entiteit Cassatie;

2° op gezamenlijk voorstel van de betrokken Colleges en/of de Entiteit Cassatie indien het personeelslid een opdracht wordt gegeven in een steundienst van een college of in een entiteit die onder een college ressorteert waarvan het personeelslid geen deel van uitmaakt, of in de Entiteit Cassatie wanneer het personeelslid geen deel uitmaakt van de Entiteit Cassatie;

3° na advies van naar gelang het geval het College van de hoven en rechtbanken, van het College van het openbaar ministerie of van het directiecomité van de Entiteit Cassatie wanneer het een opdracht in een federale overheidsdienst, een beleidsorgaan en secretariaat, in een ministerieel kabinet, in een regeringscommissie, -instelling of -dienst betreft.”

Art. 34

Artikel 330quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 37 van de wet van 18 februari 2014, vernietigd bij arrest nr. 138/2015 van het Grondwettelijk Hof, en hersteld bij de wet van 25 december 2016, wordt vervangen als volgt:

“Art. 330quinquies. Wanneer een magistraat door een beschikking of beslissing opgesteld door zijn korpschef, door de eerste voorzitter van het hof van beroep, door de eerste voorzitter van het arbeidshof of door de procureur-generaal bij het hof van beroep of door de federale procureur wordt opgedragen zijn ambt uit te oefenen in een andere afdeling of gerechtelijke entiteit zonder dat zijn instemming is vereist of ingeval zijn instemming vereist is, zonder dat hij heeft ingestemd met zijn aanwijzing of opdracht of de voorwaarden ervan,

Art. 33

Dans la deuxième partie, livre II, titre II, chapitre III, du même Code, il est inséré un article 330ter/1 rédigé comme suit:

“Art. 330ter/1. Le ministre de la Justice délègue conformément aux articles 330, alinéa 1^{er}, 330bis, alinéa 1^{er}, et 330ter, § 2, alinéa 1^{er}:

1° sur proposition du Collège des cours et tribunaux, du Collège du ministère public ou du comité de direction de l'Entité Cassation si le membre du personnel est délégué au sein du service d'appui de son propre collège, au sein d'une entité qui relève de son collège ou au sein de l'Entité Cassation si le membre du personnel fait partie de l'Entité Cassation;

2° sur proposition commune des collèges concernés et/ou de l'Entité Cassation si le membre du personnel est délégué dans un service d'appui d'un collège ou dans une entité qui relève d'un collège dont le membre du personnel ne fait pas partie, ou dans l'Entité Cassation si le membre du personnel ne fait pas partie de l'Entité Cassation;

3° après avis, selon le cas, du Collège des cours et tribunaux, du Collège du ministère public ou du comité de direction de l'Entité Cassation s'il s'agit d'une délégation auprès d'un service public fédéral, d'un organe stratégique et d'un secrétariat, d'un cabinet ministériel, d'une commission, d'un organisme ou d'un service gouvernemental.”

Art. 34

L'article 330quinquies du même Code, inséré par l'article 37 de la loi du 18 février 2014, annulé par l'arrêt n° 138/2015 de la Cour constitutionnelle et rétabli par la loi du 25 décembre 2016, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 330quinquies. Lorsqu'un magistrat est chargé par ordonnance ou décision établie par son chef de corps, par le premier président de la cour d'appel, par le premier président de la cour du travail ou par le procureur général près la Cour d'appel ou par le procureur fédéral d'exercer ses fonctions dans une autre division ou une autre entité judiciaire, sans que son consentement ne soit requis ou dans le cas où son consentement est requis, sans qu'il n'ait consenti à la désignation ou la délégation ou à ses conditions, il peut introduire un

kan hij administratief beroep aantekenen, naargelang het geval bij het College van de hoven en rechtbanken of bij het College van het openbaar ministerie.

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het betrokken College beslist binnen de maand met de meerderheid bedoeld in de artikelen 182 en 184, na de verzoeker te hebben gehoord. Het kan de beslissing of de beschikking bevestigen of ongedaan maken.

Art. 35

Artikel 330sexies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 februari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 330sexies. Het personeelslid dat op basis van de artikelen 328, 328/1, 330, 330bis of 330ter, de opdracht heeft gekregen zijn functie uit te oefenen in een andere gerechtelijke entiteit of een andere afdeling, een ander kanton of een ander gerechtelijk arrondissement van de gerechtelijke entiteit door de eerste voorzitter, de procureur-generaal, de betrokken korpschefs of de betrokken korpschef en de betrokken directeur kan een administratief beroep aantekenen, naargelang het geval, bij het College van de hoven en rechtbanken of het College van het openbaar ministerie.

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het betrokken College beslist binnen de maand met de meerderheid bedoeld in de artikelen 182 en 184, na de verzoeker te hebben gehoord. Het kan de beschikking of de beslissing bevestigen of vernietigen.

Art. 36

In het tweede deel, boek II, titel II, van hetzelfde Wetboek, na artikel 332, wordt een hoofdstuk IVter ingevoegd, luidende “Telewerk van de magistraten en de assessoren in de strafuitvoeringsrechtbank”.

Art. 37

In hoofdstuk IVter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 36, wordt artikel 333, opgeheven bij de wet van 12 mei 2024, hersteld als volgt:

“Art. 333. De magistraten en de assessoren in de strafuitvoeringsrechtbank mogen telewerken.

recours administratif auprès, selon le cas, du Collège des cours et tribunaux ou du Collège du ministère public.

Le recours n'est pas suspensif.

Le Collège concerné décide dans le mois à la majorité prévue respectivement à l'article 182 et l'article 184, après que le requérant ait été entendu. Il peut confirmer ou annuler la décision ou l'ordonnance.

Art. 35

L'article 330sexies du même Code, inséré par la loi du 18 février 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 330sexies. Le membre du personnel qui, sur la base des articles 328, 328/1, 330, 330bis ou 330ter, a été délégué pour exercer ses fonctions dans une autre entité judiciaire ou dans une autre division, dans un autre canton ou dans un autre arrondissement judiciaire de l'entité judiciaire par le premier président, le procureur général, les chefs de corps concernés ou le chef de corps et le directeur concernés peut, selon le cas, introduire un recours administratif auprès du Collège des cours et tribunaux ou du Collège du ministère public.

Le recours n'est pas suspensif.

Le Collège concerné décide dans le mois à la majorité prévue respectivement aux articles 182 et 184, après que le requérant ait été entendu. Il peut confirmer ou annuler l'ordonnance ou la décision.

Art. 36

Dans la deuxième partie, livre II, titre II, du même Code, après l'article 332, il est inséré un chapitre IVter intitulé “Du télétravail des magistrats et des assesseurs au tribunal de l'application des peines”.

Art. 37

Dans le chapitre IVter du même Code, inséré par l'article 36, l'article 333, abrogé par la loi du 12 mai 2024, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 333. Les magistrats et les assesseurs au tribunal de l'application des peines sont autorisés à effectuer du télétravail.

Telewerk is een vorm van organisatie en/of uitvoering van het werk waarbij, gebruik makend van informatie-technologie, werkzaamheden die ook in de lokalen die de magistraten en de assessoren bij de strafuitvoeringsrechtbank ter beschikking hebben, zouden kunnen worden uitgevoerd, op regelmatige basis of op incidentele basis buiten die lokalen worden uitgevoerd.

Het telewerk wordt georganiseerd naargelang de behoeften van de dienst.

Ten laatste voor het einde van elke maand registreren de magistraten en de werkende assessoren in de strafuitvoeringsrechtbank het telewerk dat zij tijdens die maand verricht hebben. De registratieplicht geldt enkel voor het aantal dagen dat recht geeft op een vergoeding.”

Art. 38

In het tweede deel, boek II, titel II, van hetzelfde Wetboek, na artikel 333, wordt een hoofdstuk *IVquater* ingevoegd, luidende “Telewerk van de referendarissen bij het Hof van Cassatie”.

Art. 39

In hoofdstuk *IVquater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 38, wordt een artikel 333/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 333/1. De nadere regels van het telewerken van het gerechtspersoneel bedoeld in artikel 354, zijn ook van toepassing op de referendarissen bij het Hof van Cassatie.”

Art. 40

In artikel 355ter, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 mei 2006 en gewijzigd bij de wetten van 4 mei 2016 en 8 februari 2026, wordt het getal “363/1” vervangen door het getal “365/1”.

Art. 41 (nieuw)

Artikel 363/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 februari 2026, wordt opgeheven.

Le télétravail est une forme d’organisation et/ou de réalisation du travail, utilisant les technologies de l’information, dans laquelle un travail, qui aurait également pu être réalisé dans les locaux à disposition des magistrats et des assesseurs au tribunal de l’application des peines, est effectué hors de ces locaux de façon régulière ou de façon occasionnelle.

Le télétravail est organisé en fonction des besoins du service.

Les magistrats et les assesseurs au tribunal de l’application des peines effectifs enregistrent au plus tard avant la fin de chaque mois le télétravail qu’ils ont effectué au cours de ce mois. L’obligation d’enregistrement ne s’applique qu’au nombre de jours donnant droit à une indemnité.”

Art. 38

Dans la deuxième partie, livre II, titre II, du même Code, après l’article 333, il est inséré un chapitre *IVquater* intitulé “Du télétravail des référendaires près la Cour de cassation”.

Art. 39

Dans le chapitre *IVquater* du même Code, inséré par l’article 38, il est inséré un article 333/1 rédigé comme suit:

“Art. 333/1. Les modalités du télétravail des membres du personnel judiciaire visé à l’article 354 s’appliquent également aux référendaires près la Cour de cassation.”

Art. 40

Dans l’article 355ter, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 17 mai 2006 et modifié par les lois des 4 mai 2016 et 8 février 2026, le nombre “363/1” est remplacé par le nombre “365/1”.

Art. 41 (nouveau)

L’article 363/1 du même Code, inséré par la loi du 8 février 2026, est abrogé.

Art. 42 (vroeger art. 41)

In artikel 365, § 2, eerste lid, d), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 2 augustus 1974 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2002, worden de woorden “van zes jaar vanaf 1 januari 2003” vervangen door de woorden “van twaalf jaar”.

Art. 43 (vroeger art. 42)

In het tweede deel, boek II, titel III, van hetzelfde Wetboek, na artikel 365, wordt een hoofdstuk I/I ingevoegd, luidende “Voordelen toegekend aan de magistraten van de rechterlijke orde”.

Art. 44 (vroeger art. 43)

In hoofdstuk I/I van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 43, wordt een artikel 365/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 365/1. De magistraten hebben recht op maaltijdcheques. De nadere regels voor de toekenning worden bepaald door de Koning.”

Art. 45 (nieuw)

In artikel 365bis, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 6 mei 1997 en gewijzigd bij de wet van 8 februari 2026, wordt het getal “, 363/1” opgeheven.

Art. 46 (vroeger art. 44)

In het tweede deel, boek II, titel III, van hetzelfde Wetboek, na artikel 365bis, wordt hoofdstuk Iter, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1999 en opgeheven bij de wet van 25 april 2007, hersteld als volgt:

“Hoofdstuk Iter. Taaltoelage toegekend aan de referendarissen bij het Hof van Cassatie”

Art. 47 (vroeger art. 45)

In hoofdstuk Iter van hetzelfde Wetboek, hersteld bij artikel 46, wordt artikel 365ter, opgeheven bij de wet van 25 april 2007, hersteld als volgt:

“Art. 365ter. De referendarissen bij het Hof van Cassatie die het bewijs leveren van de grondige kennis van de tweede taal ontvangen de maandelijks toelage bedoeld in artikel 373, § 1, 3°.

Art. 42 (ancien art. 41)

Dans l'article 365, § 2, alinéa 1^{er}, d), du même Code, remplacé par la loi du 2 août 1974 et modifié par la loi du 27 décembre 2002, les mots “de six ans à partir du 1^{er} janvier 2003” sont remplacés par les mots “de douze ans”.

Art. 43 (ancien art. 42)

Dans la deuxième partie, livre II, titre III, du même Code, après l'article 365, il est inséré un chapitre I/I^{er} intitulé “Des avantages alloués aux magistrats de l'ordre judiciaire”.

Art. 44 (ancien art. 43)

Dans le chapitre I/I^{er} du même Code, inséré par l'article 43, il est inséré un article 365/1 rédigé comme suit:

“Art. 365/1. Les magistrats bénéficient de chèques-repas. Les modalités d'octroi sont déterminées par le Roi.”

Art. 45 (nouveau)

Dans l'article 365bis, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 6 mai 1997 et modifié par la loi du 8 février 2026, le nombre “, 363/1” est abrogé.

Art. 46 (ancien art. 44)

Dans la deuxième partie, livre II, titre III, du même Code, après l'article 365bis, le chapitre Iter, inséré par la loi du 24 mars 1999 et abrogé par la loi du 25 avril 2007, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Chapitre Iter. De l'allocation linguistique allouée aux référendaires près la Cour de cassation”

Art. 47 (ancien art. 45)

Dans le chapitre Iter du même Code, rétabli par l'article 46, l'article 365ter, abrogé par la loi du 25 avril 2007, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 365ter. Les référendaires près la Cour de cassation qui justifient de la connaissance approfondie de la deuxième langue perçoivent l'allocation mensuelle visée à l'article 373, § 1^{er}, 3°.

De referendarissen bij het Hof van Cassatie die het bewijs leveren van de functionele kennis van de tweede taal ontvangen de maandelijkse toelage bedoeld in artikel 373, § 1, 4°.

De artikelen 373, §§ 2 tot 4, en 374 zijn van toepassing op de referendarissen bij het Hof van Cassatie.”

Art. 48 (vroeger art. 46)

In het tweede deel, boek II, titel III, van hetzelfde Wetboek, na artikel 365ter, wordt een hoofdstuk *lquater* ingevoegd, luidende “Voordelen toegekend aan de referendarissen bij het Hof van Cassatie”.

Art. 49 (vroeger art. 47)

In hoofdstuk *lquater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 48, wordt een artikel 365quater ingevoegd, luidende:

“Art. 365quater. De referendarissen bij het Hof van Cassatie hebben recht op maaltijdcheques. De nadere regels voor de toekenning worden bepaald door de Koning.”

Art. 50 (vroeger art. 48)

In artikel 373, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° een weddebijslag van 4214,19 euro aan de griffier die de onderzoeksrechter gedurende minstens een maand bijstaat;”

b) een bepaling onder 1°/1 wordt ingevoegd, luidende:

“1°/1. een weddebijslag van 2602,89 euro aan de griffier die de bij de jeugdrechtbank aangewezen rechter van de familie- en jeugdrechtbank gedurende minstens een maand bijstaat;”

Les référendaires près la Cour de cassation qui justifient de la connaissance fonctionnelle de la deuxième langue perçoivent l'allocation mensuelle visée à l'article 373, § 1^{er}, 4°.

Les articles 373, §§ 2 à 4, et 374 s'appliquent aux référendaires près la Cour de cassation.”

Art. 48 (ancien art. 46)

Dans la deuxième partie, livre II, titre III, du même Code, après l'article 365ter, il est inséré un chapitre *lquater* intitulé “Des avantages alloués aux référendaires près la Cour de cassation”.

Art. 49 (ancien art. 47)

Dans le chapitre *lquater* du même Code, inséré par l'article 48, il est inséré un article 365quater rédigé comme suit:

“Art. 365quater. Les référendaires près la Cour de cassation bénéficient de chèques-repas. Les modalités d'octroi sont déterminées par le Roi.”

Art. 50 (ancien art. 48)

À l'article 373, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé comme suit:

“1° un supplément de traitement de 4214,19 euros au greffier qui assiste le juge d'instruction pendant un mois au moins;”

b) il est inséré un 1°/1 rédigé comme suit:

“1°/1. un supplément de traitement de 2602,89 euros au greffier qui assiste le juge au tribunal de la famille et de la jeunesse désigné auprès du tribunal de la jeunesse pendant un mois au moins;”

HOOFDSTUK 3 (NIEUW)**Wijziging van de wet van 3 april 1953
betreffende de rechterlijke inrichting**Art. 51 (nieuw)

In de tabel “III. Rechtbanken van eerste aanleg” gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, vervangen bij de wet van 1 december 2013 die vervangen is bij de wet van 6 januari 2014, en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 22 december 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de kolom met als opschrift “Mandaten afdelingsprocureur” wordt het cijfer “4” voor de zetel West-Vlaanderen vervangen door het cijfer “2”;

2° in de kolom met als opschrift “Mandaten eerste-substituten-procureur des Konings” wordt het getal “13” voor de zetel West-Vlaanderen vervangen door het getal “15”.

HOOFDSTUK 4 (NIEUW)**Wijzigingen van de wet van 31 juli 2023
om justitie menselijker,
sneller en straffer te maken IV**Art. 52 (nieuw)

In artikel 44 van de wet van 31 juli 2023 om justitie menselijker, sneller en straffer te maken IV worden de woorden “voor een periode van drie jaar ingaande op de datum van inwerkingtreding van deze wet” vervangen door de woorden “tot 31 augustus 2028”.

Art. 53 (nieuw)

In artikel 45 van dezelfde wet worden de woorden “voor een periode van drie jaar ingaande op de datum van inwerkingtreding van deze wet” vervangen door de woorden “tot 31 augustus 2028”.

CHAPITRE 3 (NOUVEAU)**Modification de la loi du 3 avril 1953
d'organisation judiciaire**Art. 51 (nouveau)

Dans le tableau “III. Tribunaux de première instance” annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, remplacé par la loi du 1^{er} décembre 2013 remplacée par la loi du 6 janvier 2014, et modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2023, les modifications suivantes sont apportées:

1° le chiffre “4” figurant dans la colonne intitulée “Mandats Procureur de division” en regard du siège de Flandre occidentale, est remplacé par le chiffre “2”;

2° le nombre “13” figurant dans la colonne intitulée “Mandats Premiers substitués du procureur du Roi” en regard du siège de Flandre occidentale, est remplacé par le nombre “15”.

CHAPITRE 4 (NOUVEAU)**Modifications de la loi du 31 juillet 2023
visant à rendre la justice plus humaine,
plus rapide et plus ferme IV**Art. 52 (nouveau)

Dans l'article 44 de la loi du 31 juillet 2023 visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme IV, les mots “pour une période de trois ans prenant cours à la date d'entrée en vigueur de la présente loi” sont remplacés par les mots “jusqu'au 31 août 2028”.

Art. 53 (nouveau)

Dans l'article 45 de la même loi, les mots “pour une période de trois ans prenant cours à la date d'entrée en vigueur de la présente loi” sont remplacés par les mots “jusqu'au 31 août 2028”.

HOOFDSTUK 5 (NIEUW)**Wijziging van de wet van 8 februari 2026 houdende diverse technische en dringende bepalingen**Art. 54 (nieuw)

Artikel 90 van de wet van 8 februari 2026 houdende diverse technische en dringende bepalingen, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 6 (NIEUW)**Regularisatie van de wachttoelagen**Art. 55 (nieuw)

Een bijkomend bedrag van 97,50 euro per bezoldigde en daadwerkelijk geleverde wachtdienst in een parket van de procureur des Konings wordt toegekend aan degenen die tussen 1 oktober 2020 en 31 maart 2024 de gerechtelijke stage bedoeld in artikel 259octies van het Gerechtelijk Wetboek hebben doorgemaakt of die kandidaat-magistraat waren en ingeschreven stonden op de rol van de wachtprestaties.

De magistraten in opleiding die ingeschreven stonden op de rol van de wachtprestaties en die één tot negen bijkomende onbezoldigde wachtdiensten hebben verricht in diezelfde periode, ontvangen een toelage van 235,50 euro per bijkomende daadwerkelijk geleverde wachtdienst in het parket van de procureur des Konings.

HOOFDSTUK 7 (VROEGER HOOFDSTUK 3)**Overgangsbepalingen**Art. 56 (vroeger art. 49)

Met uitzondering van de opdrachten in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden de opdrachten bedoeld in de artikelen 65, 71, 98, 99bis, 99ter, 113bis, 326, 326bis, 330, 330bis en 330ter van het Gerechtelijk Wetboek die voor de inwerkingtreding van deze wet werden gegeven voor een periode die langer duurt dan een jaar en die meer dan een jaar na de inwerkingtreding van deze wet aflopen, van rechtswege beëindigd één jaar vanaf de dag van inwerkingtreding van deze wet. Deze opdrachten kunnen hernieuwd worden overeenkomstig de vernoemde artikelen zoals gewijzigd door deze wet.

CHAPITRE 5 (NOUVEAU)**Modification de la loi du 8 février 2026 portant diverses dispositions techniques et urgentes**Art. 54 (nouveau)

L'article 90 de la loi du 8 février 2026 portant diverses dispositions techniques et urgentes est abrogé.

CHAPITRE 6 (NOUVEAU)**Régularisation des allocations de garde**Art. 55 (nouveau)

Un montant supplémentaire de 97,50 euros par garde rémunérée et réellement assumée au sein d'un parquet du procureur du Roi est versé à ceux qui, entre le 1^{er} octobre 2020 et le 31 mars 2024, ont effectué le stage judiciaire visé à l'article 259octies du Code judiciaire ou qui étaient candidats magistrats et qui étaient inscrits au rôle de garde.

Les magistrats en formation qui étaient inscrits au rôle de garde et qui ont effectué entre une à neuf gardes non rémunérées supplémentaires pendant cette même période bénéficient d'une allocation de 235,50 euros par garde supplémentaire réellement assumée au parquet du procureur du Roi.

CHAPITRE 7 (ANCIEN CHAPITRE 3)**Dispositions transitoires**Art. 56 (ancien art. 49)

À l'exception des délégations au service de la documentation et de la concordance des textes de la Cour de cassation, il est automatiquement mis fin après un an à compter du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi aux délégations visées aux articles 65, 71, 98, 99bis, 99ter, 113bis, 326, 326bis, 330, 330bis et 330ter du Code judiciaire qui ont été données avant l'entrée en vigueur de la présente loi pour une période de plus d'un an et qui s'achèvent plus d'un an après l'entrée en vigueur de la présente loi. Ces délégations peuvent être renouvelées conformément aux articles précités tels que modifiés par la présente loi.

Art. 57 (vroeger art. 50)

Artikel 42 is van toepassing op magistraten die in functie zijn op het moment dat dit artikel in werking treedt en voor wie de ervaring in de privésector of als zelfstandige een benoemingsvoorwaarde is en die benoemd werden in deze functie nadat de ervaring een benoemingsvoorwaarde is geworden.

Art. 58 (nieuw)

Magistraten, magistraten in opleiding en assessoren in de strafuitvoeringsrechtbank hebben recht op maaltijdcheques vanaf 1 januari 2024 of in voorkomend geval vanaf het ogenblik van de benoeming van de betrokkene indien deze benoeming later zou vallen dan 1 januari 2024, tot de datum van inwerkingtreding van de artikelen 23, 2°, 40, 43 en 44, waarbij de toekenning zal berekend worden volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 oktober 2023 betreffende de toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt.

Referendarissen bij het Hof van Cassatie en de directeur van de steundienst bij het College van de hoven en rechtbanken hebben recht op maaltijdcheques vanaf 1 januari 2024 of in voorkomend geval vanaf het ogenblik van de benoeming of de aanwijzing van de betrokkene indien deze benoeming of aanwijzing later zou vallen dan 1 januari 2024, tot de datum van inwerkingtreding van de artikelen 18, 48 en 49, waarbij de toekenning zal berekend worden volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 mei 2024 betreffende de toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan.

Voor de periodes waarin verloven niet werden of konden worden geregistreerd, wordt uitgegaan van het gemiddeld aantal van 213 werkdagen op jaarbasis.

De maaltijdcheques kunnen niet gecumuleerd worden met een dagelijkse forfaitaire vergoeding voor verblijfskosten.

Art. 59 (nieuw)

De personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan, zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 mei 2024 betreffende de toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan, hebben recht op maaltijdcheques vanaf 1 januari 2024 of in voorkomend geval vanaf het ogenblik van de benoeming of aanwerving van de betrokkene indien

Art. 57 (ancien art. 50)

L'article 42 s'applique aux magistrats en fonction lors de l'entrée en vigueur de cet article et pour lesquels une expérience dans le secteur privé ou comme indépendant est une condition de nomination et qui ont été nommé dans cette fonction après que l'expérience soit devenue une condition de nomination.

Art. 58 (nouveau)

Les magistrats, les magistrats en formation et les assesseurs au tribunal de l'application des peines ont droit à des chèques-repas à compter du 1^{er} janvier 2024 ou, le cas échéant, à compter du moment de la nomination de la personne concernée si cette nomination est postérieure au 1^{er} janvier 2024, jusqu'à la date d'entrée en vigueur des articles 23, 2°, 40, 43 et 44, l'octroi étant calculé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 26 octobre 2023 relatif à l'octroi de chèques-repas aux membres du personnel de la fonction publique fédérale administrative.

Les référendaires près la Cour de cassation et le directeur du service d'appui auprès du Collège des cours et tribunaux ont droit à des chèques-repas à compter du 1^{er} janvier 2024 ou, le cas échéant, à compter du moment de la nomination ou de la désignation de la personne concernée si cette nomination ou désignation est postérieure au 1^{er} janvier 2024, jusqu'à la date d'entrée en vigueur des articles 18, 48 et 49, l'octroi étant calculé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 mai 2024 relatif à l'octroi de chèques-repas aux membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire.

Pour les périodes durant lesquelles les congés n'ont pas été ou n'ont pas pu être enregistrés, il est pris pour base le nombre moyen de 213 jours ouvrables par an.

Les chèques-repas ne peuvent être cumulés avec une indemnité forfaitaire journalière pour frais de séjour.

Art. 59 (nouveau)

Les membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire, tels que visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 mai 2024 relatif à l'octroi de chèques-repas aux membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire, ont droit à des chèques-repas à compter du 1^{er} janvier 2024 ou, le cas échéant, à compter du moment de la nomination ou du recrutement de la personne concernée si cette nomination ou ce

deze benoeming of aanwerving later zou vallen dan 1 januari 2024, tot 30 april 2024 waarbij de toekenning zal berekend worden volgens de bepalingen van het vernoemde koninklijk besluit.

Art. 60 (nieuw)

De magistraten, de magistraten in opleiding, de assessoren in de strafuitvoeringsrechtbank en de referendarissen bij het Hof van Cassatie hebben recht op een telewerkvergoeding vanaf 1 januari 2024 of in voorkomend geval vanaf het ogenblik van hun benoeming of hun benoeming voor de stage bedoeld in artikel 259terdecies van het Gerechtelijk Wetboek, indien deze later zou vallen dan 1 januari 2024, tot de datum van inwerkingtreding van de artikelen 23, 1^o, en 36 tot 39, waarbij de toekenning zal bepaald worden volgens de bepalingen van artikel 96 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt.

Voor de periodes waarin de verloven niet werden of konden worden geregistreerd, wordt uitgegaan van het gemiddeld aantal van vier dagen telewerk gedurende een periode van elf maanden.

Voor de referendarissen bij het Hof van Cassatie wordt ook uitgegaan van het gemiddeld aantal van vier dagen telewerk per gewerkte maand.

HOOFDSTUK 8 (VROEGER HOOFDSTUK 4)

Inwerkingtreding

Art. 61 (vroeger art. 51)

De artikelen 23, 1^o, 36 tot 39, 42, 46, 47, 50 en 57 treden in werking op de eerste dag van de maand die volgt na de datum van bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

De artikelen 18, 23, 2^o en 3^o, 40, 41, 43, 44, 45, 48 en 49 treden in werking op 1 januari 2027. De Koning kan voor deze artikelen een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan 1 januari 2027.

recrutement est postérieur(e) au 1^{er} janvier 2024, jusqu'au 30 avril 2024, l'octroi étant calculé conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité.

Art. 60 (nouveau)

Les magistrats, les magistrats en formation, les assesseurs au tribunal de l'application des peines et les référendaires près la Cour de cassation ont droit à une indemnité de télétravail à partir du 1^{er} janvier 2024, ou, le cas échéant, à partir de la date de leur nomination ou de leur nomination pour le stage visé à l'article 259terdecies du Code judiciaire si elle a eu lieu après le 1^{er} janvier 2024, jusqu'à la date d'entrée en vigueur des articles 23, 1^o, et 36 à 39, l'octroi étant déterminé conformément aux dispositions de l'article 96 de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale.

Pour les périodes durant lesquelles les congés n'ont pas été ou n'ont pas pu être enregistrés, il est pris pour base le nombre moyen de quatre jours de télétravail pendant une période de onze mois.

Le nombre moyen de quatre jours de télétravail par mois de travail effectué est également pris pour base pour les référendaires près la Cour de cassation.

CHAPITRE 8 (ANCIEN CHAPITRE 4)

Entrée en vigueur

Art. 61 (ancien art. 51)

Les articles 23, 1^o, 36 à 39, 42, 46, 47, 50 et 57 entrent en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit la date de publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Les articles 18, 23, 2^o et 3^o, 40, 41, 43, 44, 45, 48 et 49 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2027. Le Roi peut fixer pour ces articles une date d'entrée en vigueur antérieure au 1^{er} janvier 2027.